

Методические рекомендации подготовила
Ахмедова Д.К., педагог-психолог
МБДОУ № 78 «Ивушка»

Методические рекомендации по созданию условий для социальной и языковой адаптации детей иностранных граждан (мигрантов)

Цель: Создание благоприятной психологической и культурной среды, способствующей социально-психологической адаптации детей мигрантов к новой ситуации обучения.

Задачи:

Создать условия для интенсивного овладения русским языком по определенным темам.

Создать условия для физического и психического здоровья детей мигрантов.

Познакомить семьи детей мигрантов с правилами ДОУ.

Развивать у детей навыки индивидуальной и коллективной работы.

Обучать детей элементарным приемам обратной связи.

Для оценки уровня владения детьми мигрантов русским языком проводится диагностика коммуникативных и речевых умений.

Уважаемый педагог!

Самое главное в первые дни в детском саду – это **удовлетворить базовые потребности ребенка**, который испытывает трудности в социальной адаптации, коммуникации и владении русским языком. **Ему должно быть комфортно хотя бы физиологически.** Помогите научиться пользоваться туалетом, не бояться туда ходить, знать, где и что находится, попросить пить, объяснять, тепло ему или холодно, что у него болит, говорить, что он хочет. На это обычно уходит первая неделя адаптации.

В детском саду ребенок пытается говорить с окружающими на своем языке, экспериментирует, изобретая слова, звучащие похоже на то, что он слышит, разговаривает с игрушками на псевдоязыке, высказывает догадки о происхождении слов, цитирует высказывания взрослых, плачет, думая, что его все хотят обидеть. Стресс может быть настолько велик, что у ребенка пропадает аппетит, нарушается сон, он становится нервным. Самый обычный вариант поведения - растерянность и молчание. Постепенно малыш включается в знакомые рутинные ситуации (еда, прогулка, одевание).

Обычно ребенок находит себе взрослого, который его лучше понимает, и старается проводить с ним как можно больше времени, перестает бояться, учится

от него первым словам на новом языке. Воспитателю приходится учитывать, что в группе есть дети с другим языком.

Затем ребенок начинает *осваивать речевое поведение*, так же, как другие дети группы: показывать в ответ на просьбу воспитателя, называть или находить нужное, обозначать искомое. На это требуется несколько месяцев. Усвоение второго языка в дошкольном образовательном учреждении может происходить как на занятиях по развитию речи, так и на занятиях по всем разделам программы, режимных моментах и в ситуациях повседневной жизни.

Между собой дети, одной языковой группы, как правило, общаются на родном языке. Педагогам важно фиксировать реакции ребенка на обращения взрослых и сверстников (слова, фразы, эмоции, действия) для того, чтобы видеть продвижение ребенка, оценивать его физическое и психологическое состояние.

Нужно рассказывать воспитанникам о разных культурах, о странах или районах, где живут люди, говорящие на других языках, учить вместе с детьми слова, хотя бы приветствия, прощания, выражение благодарности, поздравление с днем рождения на тех языках, на которых говорят дома дети из группы.

Ребенку нужно давать возможность иногда выступить на родном языке, надеть на праздник национальный костюм. Целесообразно прочитать на русском языке в переводе национальные сказки и истории.

Ориентирами позитивной социализации детей мигрантов могут рассматриваться:

1) желание детей общаться на русском языке, как с педагогом, так и со сверстниками, интерес к поиску речевых комбинаций и вариантов при решении поставленной внеречевой задачи;

2) активность как отдельных детей, так и группы в целом, при чем активность не внешняя, моторная, а внутренняя, творческая, направленная на достижение намеченной цели и выражающаяся в количестве и качестве речевых продуктов, взаимодействии между детьми, отношении друг к другу как участнику процесса овладения речевой деятельностью, активность, которая является, прежде всего, следствием отношения к происходящему в группе;

3) самостоятельность речевых продуктов, как по форме, так и по содержанию, стремление выполнить речевую задачу по-своему, отказ от подсказок педагога, творческое преодоление речевых трудностей; в самостоятельности речи находят выражение основные показатели речевого умения;

4) инициативность, предполагающую внутреннюю вовлеченность и мобилизованность личности, что является показателем произвольности речи;

5) психологическая раскованность, отсутствие боязни вступить в контакт, высказать свое мнение, показаться смешным, сделать ошибку и т.д.;

6) интерес к традициям, истории, обычаям России как залог взаимопонимания - это понимание языка народа плюс уважение к его культуре.

Предлагаем карточки для организации психолого-педагогического сопровождения детей, испытывающих трудности в социальной адаптации, коммуникации и владении русским языком, с помощью которых вы можете осуществлять индивидуальную работу с семьями, которые являются иностранными гражданами (мигрантами). А также, примерный перечень тематических бесед и упражнений для организации индивидуальной и групповой работы, в том числе во взаимодействии с семьями детей мигрантов.

КАРТОЧКИ ЗАДАНИЙ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ
СЕМЕЙ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ

Карточка №1

Задания для выполнения с ребенком

1. Упражнение «Давайте познакомимся».
2. Упражнение «Слова - приветствия».
3. Разминка

Упражнение «Веселое приветствие»

Ведущий включает любую танцевальную музыку и дети начинают ходить по комнате (можно прыгать, танцевать). После слов ведущего «раз, два, три, друга найди!», каждый ребенок должен найти себе пару и встать рядом. Ведущий командует: «Поздоровайтесь ушами, мизинцами, пятками, коленками...». Так в процессе игры дети узнают о существовании различных форм приветствий.

Каждый раз во время музыкальной паузы ребенок должен встать рядом с новым игроком.

Игру можно закончить тогда, когда каждый поздоровается со всеми присутствующими.

Задания для родителей

1. Расскажите ребёнку на своем языке, что такое детский сад, если он впервые идет или идет в новый детский сад, лучше стоит напомнить и мягко на позитивно о нем рассказать

2. Поговорите с ребёнком о возможных трудностях, к кому он может обратиться за помощью, как он это сделает.

Например: «Если ты захочешь пить, подойди к воспитателю и скажи: «Я хочу пить», - и воспитатель нальёт воды. Если захочешь в туалет, скажи об этом». Объясните, что в группе будет много детей и иногда ему придётся подождать своей очереди.

3. Выучите с ребенком «Как зовут? Сколько лет? Страна из которой прибыл?»

Задания для педагогов

1. Развивайте понимание сопроводительной речи, для этого подготовьте иллюстрации, изображающие предметы и действия, которые Вам понадобятся в работе с ребенком мигрантов (воспользуйтесь схемами, картинками, табличками). Проведите собеседование по предметным картинкам.

2. Осмотрите помещение группы - готово ли оно к встрече ребенка не говорящего на русском языке? Подготовьте шкафчик для его личных вещей; оснастите помещение туалетной комнаты иллюстрациями, поясняющими назначение этого группового помещения для умывания и туалета.

3. Формируйте у ребенка запоминание простых фраз, обозначающих приветствие или прощание: «Здравствуй»; «Привет»; «До свидания».

Карточка №2

Задания для выполнения с ребенком

1. Игра «Назови свое имя»
2. Упражнение «Ладушки», «Дай ручку», «До свидания».

Формировать у ребенка эмоциональный контакт со взрослым. Развивать понимание элементарных инструкций, обусловленных ситуацией. Учить выполнять движения по подражанию и слову взрослого.

3. Предложите, в качестве игр настольных, любой конструктор, палочки Кьюзинера, мелкие игрушки и т.п.

3. Игра-песенка (повторяем все вместе)

Посмотрите –детский сад,

А вокруг него –ограда,

Мальчик здесь и очень рад

Девочка пришла и рада

Кто сегодня к нам пришел? – Таня к нам пришла

Кто сегодня к нам пришел? - Дима к нам пришел

Кто сегодня не пришел? – Маша не пришла,

Кто сегодня не пришел? - Марат к нам не пришел....

Задания для родителей

1. Заполнить анкету для родителей (законных представителей) с миграционной историей.

2. Ознакомьтесь с дневничком по созданию речевой среды на основе русского языка дома. Для этого подключитесь к ссылке, которую Вам передаст воспитатель.

Задания для педагогов

1. Развитие восприятия фразовой речи в форме простого нераспространенного предложения (жест-лепет, жест-слово).

«Не бойтесь обратиться к ребенку с любым не сложным предложением, старайтесь сопровождать его показом действия или жестом; если испытываете стеснение обратитесь к ребенку из группы за помощью»

2. Прочитайте детям сказку перед дневным сном «Курочка ряба», пусть ребенок слышит образец звучащей русской речи.

3. Уточнить значения слова «здравствуйте», закрепить словарь вежливых слов: спасибо, добрый день, здравствуйте, до свидания.

4. Ссылка для родителей на видеоуроки «Русский язык с нуля» по овладению русским языком в домашних условиях

https://www.youtube.com/watch?v=FBfsy4mSX_o

Карточка №3

Задания для выполнения с ребенком

1. Игра «Делай, как я»

Учить ребенка в определенной ситуации понимать и выполнять простые инструкции («На», «Дай», «Возьми»), сопровождаемые указательным жестом. Побуждать ребенка к повторению звукоподражаний: «Тук-тук», «Пи-пи», «Динь-дон» и др.

2. Игра «Дождь»

Участники сидят в кругу и с открытыми глазами повторяют движения, которые показывает ведущий:

- шуршат, потирая ладони друг о друга;
- щелкают пальцами;
- негромко хлопают в ладоши;
- ударяют себя ладонями по бедрам, притопывают ногами.

После того как последовательность движений разучена, ведущий предупреждает, что сейчас все закроют глаза и начнут повторять звук, который он будет издавать. Сначала ведущий шуршит, потирая ладони. Тут же касается головы одного из детей. Этот ребенок начинает шуршать ладонями, а ведущий, двигаясь по кругу, прикасается ко всем детям по очереди, пока все не начнут шуршать ладонями и не послышится шум моросящего дождя, который постепенно набирает силу. (Для педагога это хорошая возможность погладить каждого ребенка по голове.) Игра продолжается: теперь ведущий щелкает пальцами, касаясь по очереди всех детей, передавая звук по кругу. Моросящий дождь превращается в сильный. Ведущий включает следующее движение: хлопки руками. Все слышат шум проливного дождя. Дождь перерастает в настоящий ливень, когда дети вслед за ведущим начинают ударять себя ладонями по бедрам, притопывать ногами. Потом ливень убывает в обратном порядке: шлепки по бедрам, хлопки ладонями, щелчки пальцами, потирание ладоней.

3. Проговаривание действий, сопровождаемых показом действия, жестами: возьми-положи; садись-вставай.

Задания для родителей

1. Пройти с ребенком по территории вокруг детского сада, по микрорайону, отметьте запомнившийся объект: памятник или фонтан, сквер и т.п.

2. Выучите с ребенком имена, отчества воспитателей группы, которую посещаете.

3. Учите сами и обучайте ребенка простой фразе, обозначающей приветствие или прощание: «Здравствуйте»; «Привет»; «До свидания»; «Пока».

Задания для педагогов:

1. Оснастите помещение приемной иллюстрациями, поясняющими алгоритм одевания детей на прогулку.

2. Учим детей слушать и действовать по речевой инструкции, дифференцировать глаголы: возьми, положи; садись, вставай.

Карточка № 4

Задания для выполнения с ребенком

1. Игра «Эхо»
2. Игра «Подружим пальчики»
3. Упражнение «Рассматривание картинок, изображающих простые знакомые действия» (*ест, спит, купается, идет, кушает, плачет и др.*

Учить ребенка узнавать на картинке действие, обозначенное словом; обозначать это действие словом, жестом, фразой, учитывая речевые возможности ребенка.

Подводить ребенка к пониманию вопроса «Что делает?»:

а) Разные предметы и разные действия: «Собачка кушает», «Оля спит», «Мишка идет», и другие, имеющиеся в группе. Указывать в плане картинки, с которыми проводится работа.

б) Одинаковые действия, предметы разные: «Собачка кушает», «Девочка играет», «Мальчик кушает» и т.п. - спит, идет, сидит, купается, едет - с каждым действием разные персонажи.

в) Одинаковые предметы, разные действия: «Оля спит», «Таня купается», «Девочка кушает». В учете указывать не только понимание ребенком названных действий, вопроса «Что делает...?», но и то, какова речевая активность малыша.

Задания для родителей

1. Создавайте дома условия для поддержания речевой среды на основе русского языка, для этого включите видеозанятие «Карточки Домана» для разучивания с ребенком слов, (одна карточка минимум для работы на неделю) на тему №1 <https://www.youtube.com/watch?v=sudOUZ-0TpM&t=86s>

2. Знакомьте ребёнка не только с собственными традициями и семейным укладом, но и с культурой среды проживания тех народов, с которыми ребёнку предстоит взаимодействовать (нужно рассказывать детям о разных культурах, о странах или районах, где живут люди, говорящие на других языках, учить вместе с детьми слова, хотя бы приветствия, прощания, выражение благодарности, поздравление с днем рождения на тех языках, на которых говорят дома дети из группы.

Задания для педагогов

1. Используйте кубики или конструктор для игры с детьми, попросите кого-нибудь из детей поиграть с этим ребенком рядом, наблюдайте за эмоциональным состоянием ребенка.

2. Подготовьте блокнот, в котором вы будете регистрировать динамику языковой адаптации ребенка мигрантов.

3. Организуйте настольную театрализацию, покажите короткую сказку на русском языке с использованием пальчиковых кукол.

Карточка № 5

Задания для выполнения с ребенком

1. Игра «Поиграем с игрушкой»

Учить ребенка выполнять разные действия с одной игрушкой: *«Погладь, покачай, поводи, покорми, попляши, вытри нос, пожалеи, причеши, покатай на машине, положи на стол, кровать, посади на стульчик».*

Побуждать ребенка к звукоподражанию. В учете указывать не только уровень понимания ребенком речевых инструкций, но и речевую активность: с куклой, с собачкой, с мишкой.

2. Упражнение «Сорока - ворона».

3. Игра с использованием показа действий и жестов «Как живешь? Вот так!»

Задания для родителей

1. Создавайте дома условия для поддержания речевой среды на основе русского языка, для этого включите видеозанятие «Карточки Домана» для разучивания с ребенком слов на тему №2

2. Принесите на время, например, костюм национальный для проведения Фестиваля культур в детском саду и т.п.

Задания для педагогов

1. Проанализируйте свой календарно-тематический план, выберите мероприятия, которые не требуют ярко выраженных речевых действий от ребенка и членов его семьи, оцените возможность участия ребенка мигрантов или его членов семьи в этих мероприятиях (возможность изготовления поделки, рисунка, фотоколлажа или демонстрации национального костюма и т.п.). Прочтите для детей группы короткую русскую сказку, постарайтесь читать медленно и выразительно.

2. Разучивайте с ребенком куплет песенки или стихотворения А. Барто из серии «Игрушки» (даже если вы разучиваете стишок в течение месяца, у ребенка будет повторяющиеся действие, которое ему знакомо и станет привычным)

Карточка № 6

Задания для выполнения с ребенком

1. Упражнение «Доброе животное»

Ведущий предлагает представить, что вся группа превратилась в одно большое доброе животное. Все слушают, как оно дышит. Предлагается всем вместе подышать: вдох — все делают шаг вперед. Выдох — шаг назад. Животное дышит ровно и спокойно. Затем предлагается послушать, как бьется его большое сердце. Стук — шаг вперед. Стук — шаг назад. Очень важно все делать одновременно.

2. Упражнение «Иду-иду»

Формировать у ребенка однословную фразу. Добиваться единства движения и слова в форме побудительного предложения (*сядь, иди, несу, пей, дай, спи, мои; иду-иду-иду, сижусь-сижусь, бегу, бегу-бегу, мою, пою* и др.)

Задания для родителей

1. Создавайте дома условия для поддержания речевой среды на основе русского языка, для этого включите видеозанятие «Карточки Домана» для разучивания с ребенком слов на тему № 3.

2. В ближайшие выходные вместе с ребенком проведите экскурсию по городу. Осмотрите главную улицу города, рассмотрите памятники, находящиеся на ней. Обратитесь по ссылке к виртуальному экскурсоводу города по ссылке: <https://zazerkalie86.su/news/poznavatel'naya-ekskursiya-po-pamyatnym-mestam-surg/>

Задания для педагогов

1. Прочтите на русском языке любую сказку национальности, которой принадлежит прибывший ребенок.

2. Во время утреннего круга повторяйте вместе с детьми группы: какой сегодня день недели, какое время года. Это поможет ребенку мигрантов постепенно запомнить названия временных понятий.

3. Фиксируйте реакции ребенка на обращения взрослых и сверстников (слова, фразы, эмоции, действия), чтобы видеть продвижение ребенка, оценивать его физическое и психологическое состояние. Все ваши записи будут ценной подсказкой при проведении педагогической диагностики.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМАТИЧЕСКИХ БЕСЕД

№ п/п	Тематические беседы	Ресурс
1	<p>Я в группе. Я в детском саду. Мое новое пространство – детский сад Экскурсия по детскому саду, воспитатель, дети. <i>Быстрый словарь:</i> я, он, она, мальчик, девочка, воспитатель, дети, открыть, закрыть, покажи туалет, дверь, стул, стол и пр.</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=r2jRfyBW_cY</p> <p>Картинки, схемы, плакаты</p>
2	<p>Моя жизнь в детском саду. <i>Быстрый словарь:</i> играть, говорить, слушать, повторять, рисовать, сидеть, стоять, внимательно, громко, тихо, хорошо, плохо, быстро, медленно, правильно, зарядка, смотреть мультфильм, сказка, герой, рассказ, картинка.</p>	
3	<p>Я на площадке детского сада. Играем вместе. <i>Быстрый словарь:</i> играть в мячик, прятки, в куклы, вместе, дружно, с друзьями, строим дом, лепить из пластилина, вырезать, клеить, рисовать, раскрашивать картинки, поливаем цветы.</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=DEFDJxMAXkE</p>
4	<p>Одежда на прогулку. <i>Быстрый словарь</i> Весной-осенью: куртка, шапка, кепка, платок, плащ, сапоги, ботинки, туфли, кроссовки, носить (куртку, шапку, кепку). Зимой: шуба, тёплая куртка, тёплая шапка, тёплые ботинки, варежки, перчатки, шарф, носить (шубу, тёплую куртку, тёплую шапку). Летом: шорты, платье, джинсы, майка, юбка, рубашка, носить (майку, юбку, рубашку); тёплая, лёгкая одежда, обувь.</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=ixpgJXEtCII&list=PLdxlZwu1jA2hqe8cay0dvZS9XZyoQ9ts&index=18</p>
5	<p>Мой распорядок дня. Соблюдаем режим. <i>Быстрый словарь:</i> рано, поздно, вставать, завтракать, умываться, мыло, полотенце, зарядка, одеваться, идти, 12 часов, обед, полдник, ужин, 9 часов, ложиться – лечь и пр.</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=MUq470R8Ew0&list=PLdxlZwu1jA2hqe8cay0dvZS9XZyoQ9ts&index=15</p>
6	<p>Что и когда мы едим. <i>Быстрый словарь:</i> масло, сыр, бутерброд, яйцо, каша, манная, рисовая, гречневая, сырок, йогурт, чай, кофе, молоко, сок, налить, пить, положить, суп, картошка, макароны, рис, курица, мясо, котлета, яблоко, банан, апельсин, горячий, вкусный, невкусный, кислый, горький и пр.</p>	<p>Картинки, схемы, плакаты</p>
7	<p>Каждый день в детском саду и дома. <i>Быстрый словарь:</i> дни недели (понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота, воскресенье), вчера, сегодня, завтра, утром, днём, вечером, завтрак, обед, ужин, показать, покажи, прогулка, игра, играть, сон, спать, убирать кровать, гулять, гуляем, отдыхать - отдыхаю(ем).</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=jXvkUFD-yfQ</p>
8	<p>Канцелярские принадлежности <i>Быстрый словарь:</i> карандаши, стаканчик, книга, тетрадь, линейка, альбомы</p>	<p>Картинки, схемы, плакаты</p>

9	<p>Какая сегодня погода. <i>Быстрый словарь:</i> Летом: тепло, жарко, небо голубое, зелёный, голубой. Осень (осенью): часто идёт дождь, бывает холодно, на небе тучи, на улице лужи, дует холодный ветер, деревья жёлтые и красные; Зима (зимой): небо серое, бывает мороз, идёт снег; Весна (весною): на небе облака, на крыше сосульки, дует тёплый ветер, светит солнце; погода (хорошая, плохая).</p>	Картинки, схемы, плакаты
10	<p>Игры и развлечения зимой, весной, летом и осенью. <i>Быстрый словарь:</i> бегать, прыгать, играть лепить снеговика, играть в снежки, санки. <i>Игрушки:</i> мяч, скакалка, клюшка, ведро и лопатка и пр.</p>	https://www.youtube.com/watch?v=C6AzLT2UBsE&list=PLdx1_Zwu1jA2hqe8cay0dvZS9XZyoQ9ts&index=6
11	<p>Мои друзья в группе <i>Быстрый словарь:</i> повторяем имена ребят из группы, друг, подруга, лицо, лоб, щёки, брови, глаза, карие, серые, нос, губы, <u>волосы</u>, короткие длинные, у него, у неё характер хороший, голос громкий, тихий, он спокойный, добрый и пр.</p>	Картинки, схемы, плакаты
12	<p>Моя семья, мои родственники <i>Быстрый словарь:</i> семья, большая, маленькая, мой, моя, мои, любить, люблю, мама (мать), папа (отец), родители, дети, сын, дочь, брат, сестра, младший, старший, бабушка, дедушка, внук, внучка, тётя, дядя, старый, молодой, работать, (не) работает, учиться, учится, ужинать, ужинаем, обедать, обедаем, вместе завтракать, завтракаем.</p>	Картинки, схемы, плакаты
13	Мультипликационная азбука	https://www.youtube.com/watch?v=P0enXHMINTk
14	«Купим мы с бабушкой» песенка на запуск речи	https://www.youtube.com/watch?v=XrB8R4hPkw
15	Учим цвета	https://www.youtube.com/watch?v=vqoKxRrhuP8&list=PLdx1_Zwu1jA2hqe8cay0dvZS9XZyoQ9ts&index=5
16	Части тела	https://www.youtube.com/watch?v=OLDT8EuUzds&list=PLdx1_Zwu1jA2hqe8cay0dvZS9XZyoQ9ts&index=1
17	Счет и цвета	https://www.youtube.com/watch?v=Qc_bor8hnCQ